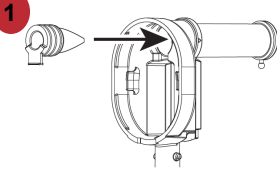
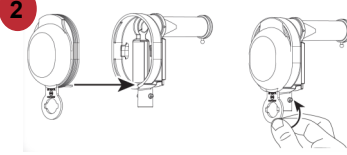


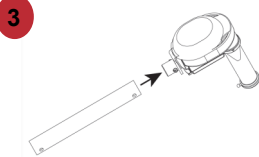
Guide de démarrage rapide



1 Pincer la valve pour être sûr qu'elle ne soit pas collée et insérez-la dans le tube.

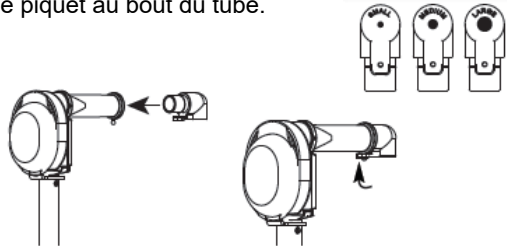


2 Insérez le dôme dans l'emplacement en s'assurant qu'il soit bien enfoncé. Placer la sécurité sur le petit tube afin de maintenir le dôme fermé.

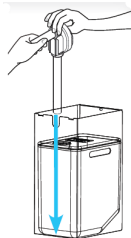


3 Installez le tube en tournant jusqu'à ce que les piquets s'insèrent dans les trous.

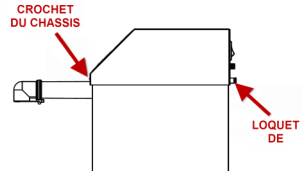
4 Sélectionnez l'embout en fonction de la consistance de la sauce et insérez-le dans le tube. Sécurisez-le sur le piquet au bout du tube.



5 Remplissez le récipient et placez la pompe dans le châssis en l'alignant sur les guides. Pressez avec la main sur le dôme afin de faire monter la sauce jusqu'au tube.

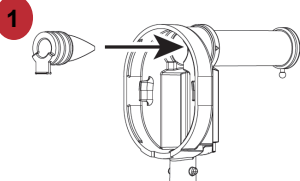


6 Placez le couvercle sur le châssis en insérant les crochets du châssis dans les trous correspondants. Tirez sur le loquet de sécurité pour abaisser le couvercle, puis le relâcher.

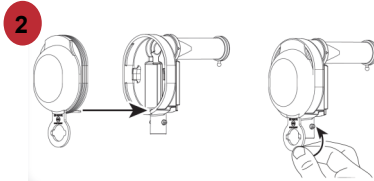


7 Allumez l'appareil et la lumière passera entre plusieurs état (rouge, bleu et vert). Quand le distributeur est prêt, la lumière bleue est allumée.

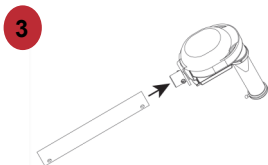
Kurzanleitung



Drücken Sie auf das Quetschventil um sicherzustellen, dass es nicht klemmt und fügen Sie es in das Pumpengehäuse.

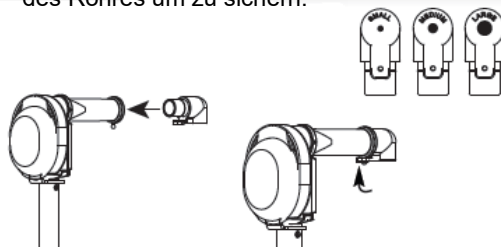


Setzen Sie die Kuppel in den Schütz ein und stellen Sie sicher, dass sie vollständig sitzt. Setzen Sie die Sicherung auf das kleine Röhrchen, um die Kuppel geschlossen zu halten.

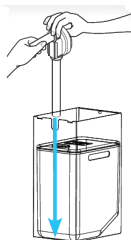


Installieren Sie das Rohr, indem Sie es drehen, bis die Stifte in die Löcher passen.

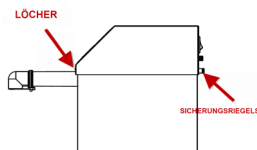
4 Wählen Sie die Düse entsprechend der Konsistenz der Soße aus und stecken Sie sie in die Tube. Befestigen Sie es am Ende des Rohres um zu sichern.



5 Klappen Sie den Behälter hoch und setzen Sie die Pumpe in den Rahmen, indem Sie sie an den Führungen ausrichten. Drücken Sie mit der Hand auf die Kuppel, damit die Sauce in das Rohr steigt.

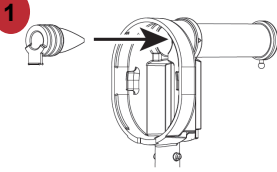


6 Bringen Sie die Abdeckung am Chassis an, indem Sie die Haken des Chassis in die entsprechenden Löcher einführen. Ziehen Sie die Sicherheitsverriegelung nach oben, um die Abdeckung abzusenken, und lassen Sie sie dann los.

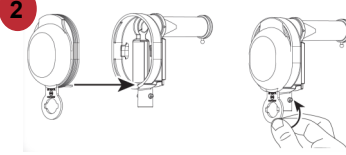


7 Schalten Sie das Gerät ein und das Licht wechselt zwischen mehreren Zuständen (rot, blau, grün). Wenn der Spender bereit ist, leuchtet das blaue Licht.

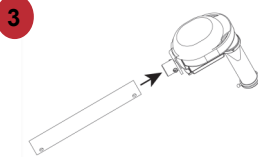
Quick start guide



Squeeze the pinch valve open to ensure it isn't stuck. Shut and insert into the pump housing

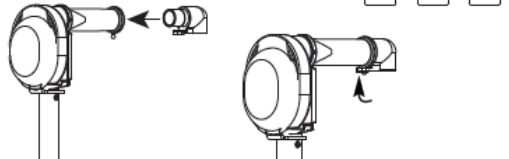


Press the dome into the housing fully and wrap the loop around the lower opening to secure.

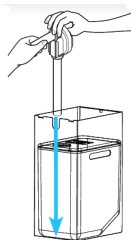


Install the tube by rotating it until both legs fit into the holes in the tube.

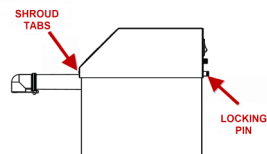
4 Select the discharge fitting based on the product consistency and insert it into the discharge tube. Place the loop of the fitting around the peg at the end of the discharge tube to secure.



5 Fill the jar and place the pump into the shroud by aligning the pump guides into the slots. Hand-prime pump by pressing the dome until the product fills the discharge tube.



6 Put the lid on the shroud by matching the lid slots with the shroud tabs. Pull out the locking pin to slide the lid into position and release the lock.



7 Power up the unit and it will cycle through three light colors (red, blue & green). Light will show blue when the unit is ready.

Bienvenue - Sécurité

Nous vous félicitons pour l'achat d'un distributeur à sauce KeMaMo, un produit de la haute qualité Valentine, renommée dans le monde depuis plus de 60 ans.

Ce produit vous offrira une haute performance pendant de nombreuses années en respectant quelques règles de base décrites dans ce manuel.

Avertissements:

Assurez vous que le raccordement de l'appareil a été effectué par une personne qualifiée et conformément aux normes en vigueur.



Ne pas faire fonctionner sans surveillance!

Veillez à ce que les enfants n'accèdent pas à l'appareil et que les usagers soient convenablement instruits .



L'appareil doit être déconnecté de son alimentation électrique pendant une intervention ou lors du changement de sauce.



Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation présente un défaut. Le câble doit alors immédiatement être remplacé par un câble adéquat disponible chez Valentine Fabrique SA ou auprès de votre revendeur officiel.

Vous pouvez télécharger le [mode d'emploi](#) en scannant ce QR-code.

Pour tout information supplémentaire, veuillez nous contacter à info@valentine.ch



Scannez-moi

La maison Valentine Fabrique SA se dégage de toute responsabilité pour les dégâts occasionnés par une mauvaise utilisation de l'appareil ou par un non respect des instructions de service

Willkommen - Sicherheit

Wir gratulieren Ihnen für den Kauf eines KeMaMo Saucenspender, ein hochwertiges Produkt der Valentine, die seit über 60 Jahren in der ganzen Welt renommiert ist.

Dieses Produkt wird Ihnen während vielen Jahren eine hohe Leistung anbieten wenn Sie die hier beschriebenen Regeln respektieren.

Warnung :

Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss durch einen Fachmann entsprechend den gültigen Normen ausgeführt wurde.



Nicht ohne Aufsicht funktionieren lassen!

Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht an das Gerät kommen und die Benutzer richtig ausgebildet worden sind.



Das Gerät muss während jedem Eingriff mit Werkzeugen oder Ersatz von Saucen von der Stromversorgung getrennt werden .



Den Saucenspender nicht benutzen wenn das elektrische Kabel einen Fehler aufweist. Es muss sofort durch ein Originalkabel ersetzt werden, erhältlich bei Valentine Fabrique SA oder direkt von Ihrem offiziellen Verkäufer.

Sie können die **Kurzeinleitung** mit diesem QR-Kode herunterladen.

Für andere Informationen, können Sie uns auf info@valentine.ch schreiben



Scan mir

Die Firma Valentine Fabrique SA ist nicht haftbar für Schäden, die infolge unsachgemässen Betrieb und durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung entstehen.

Welcome – Security

Congratulations on purchasing a KeMaMo sauce dispenser, a Valentine product of the best quality well known all over the world for more than 60 years.

By following the basic rules described in this manual, the product will provide high-level performance for many years.

Warning:

Make sure that the device is connected by a qualified person according to applicable standards.



Do not leave unattended!

Make sure that children do not have access to the device and that users are properly instructed.



The unit must be isolated from the main power supply before removing panels or servicing.



Do not use the device if the power cord is defective; it must then be immediately replaced by a proper cord provided by Valentine Fabrique SA or by your official dealer.

You can download the **user manual** with the following QR-code.

For more information, please contact us at

info@valentine.ch



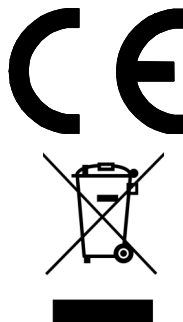
Scan me

Valentine Fabrique SA and Valentine Equipment Ltd accept no liability for damage caused through improper operation of the device and failure to adhere these operating instructions.

Déclaration de conformité

*Nous, fabricant
Wir, der Hersteller
We, the manufacturer*

Valentine Fabrique SA
Z.I. Moulin du Choc E
CH - 1122 Romanel-sur-Morges
Tél.: +41 21 637 37 40
Mail : info@valentine.ch
Internet : www.valentine.ch



*déclarons que ces produits sont conformes aux directives et normes suivantes:
erklären, dass diese Produkte folgenden Richtlinien und Normen entsprechen:
confirms that the above-mentioned products comply with the following standards:*

Food contact materials	1935/2004/CE
Low Voltage Directive	2014/35/UE
EMC Directive	2014/30/UE
RoHS Directive	2011/65/UE
WEEE Directive :	2012/19/UE
Applicables standards:	EN 60335-1:19+ A2:19
	EN 60335-2-75:05
	EN 61000-3-2:18 + AMD1:20
	EN 61000-3-3:13 + AMD2:21
	EN 61000-6-3:20
	EN 61000-6-1:16

Romanel-sur-Morges, January 2022

Valentine Fabrique S.A.

C. Paris
CEO

